

報道関係各位

2014年10月9日
株式会社パイプドビッツ

パイプドビッツの地域密着型SNS「I LOVE 下北沢」と下北沢東会（あずま通り商店街） 訪日客に「下北沢カレーフェスティバル2014」を案内 ～英語版カレーマップや観光案内所など「クールな街下北沢（とカレー）」をPR～

株式会社パイプドビッツ(本社 東京都港区、代表取締役社長 CEO 佐谷宣昭、証券コード 3831、以下「パイプドビッツ」)が運営する、地域密着型SNS「I LOVE 下北沢」は、下北沢東会（あずま通り商店街、会長 金子健太郎、以下「あずま通り商店街」）と、2014年10月10日（金）～19日（日）に開催する「下北沢カレーフェスティバル」において、訪日外国人観光客を対象としたイベント案内に取り組みますので、お知らせいたします。

▼下北沢カレーフェスティバル2014公式サイト イベント案内（英語ページ）

URL : <http://www.curryfes.pw/?lang=en>

■1. 「下北沢カレーフェスティバル2014」における訪日外国人観光客対応について

(1) 背景

今秋、米ファッション誌VOGUEで「世界で最もクールな近隣15選」にて、日本で唯一「下北沢」が紹介（※1）されたほか、日本の観光地を紹介する「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポン（改訂第3版、2013年）」にて1つ星を獲得（※2）するなど、下北沢はクールジャパンを体現する街であると外国人観光客からの熱い視線を集めています。

しかしながら、入り組んだ路地や隠れ家のような店舗がひしめき、個性的で多彩な文化が同居する下北沢の奥深い魅力は、日本人であってもビギナーは戸惑いやすく、ましてや訪日外国人観光客にとっては下北沢を満喫するハードルは高いのではないかと推測されます。

そこで、「下北沢カレーフェスティバル2014」を共催するパイプドビッツの地域密着型SNS「I LOVE 下北沢」と下北沢東会（あずま通り商店街）は、訪日外国人観光客にも「下北沢カレーフェスティバル2014」を楽しんでいただくための環境づくりをする運びとなりました。

【ご参考】

(※1) 出典：The World's Coolest Neighborhoods: A Global Street Style Report – Vogue
URL : <http://www.vogue.com/slideshow/1080625/fifteen-coolest-street-style-neighborhoods/>

(※2) 出典：日本政府観光局・日本ミシュランタイヤ株式会社報道発表『日本の魅力を紹介する旅行ガイド「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポン」改訂第3版掲載地をさらに充実させて発行へ』（2013年2月19日発表）
URL : http://www.jnto.go.jp/jpn/news/press_releases/pdf/130219_michelin_rev3french.pdf

(2) 概要

1) 下北沢駅北口の案内所に英語を話せるスタッフを配置

イベント期間中、下北沢北口のカレーフェス案内所に、英語を話せる案内スタッフを1名配置し、訪れた外国人観光客がスムーズに「下北沢カレーフェスティバル2014」を楽しめるようご案内します。

2) イベント情報を網羅した英語版カレーマップを配布

参加店舗情報が料理写真とともにマッピングされ、過去2回の下北沢カレーフェスティバルにおいても高く評価いただいた「カレーマップ」の英語版を作成し、案内所にて無償配布します。

2014年版の下北沢カレーマップは、参加店舗情報に加えて、イベント概要や連動イベント、カレーコラム、下北沢カレーフェスティバルの楽しみ方などが掲載されており、網羅的な理解が期待できます。

なお、英会話カフェバー「LanCul」や、あずま通り商店街のカフェバー「CAFE KICK」、インド料理店「モエツカリー」など、英語対応可能な店舗を中心に一部参加店舗でも配布する予定です。

Participating shops that are not on the map

Event information

Curry and Shimokitazawa

Shimokitazawa Miss Curry Contest 2014

View the map

How to Use the "I LOVE Shimokitazawa App"

Giving away original goods from the stamp rally!

What is the Shimokitazawa Curry Festival?

How should I enjoy this?

下北沢カレーフェスティバルカレーマップ (English版)

URL : http://love-shimokitazawa.jp/curry2014/map_english.pdf

3) イベント公式サイトで英語ページを公開

イベント公式サイトで、シンプルにイベントを紹介するページを公開しました。案内所に寄せられた訪日外国人観光客からの質問など、適宜情報を追加する予定です。

下北沢カレーフェスティバルにおいて訪日外国人観光客に対するサービス提供は、初めての取り組みとなります。パイプドビッツは、今回の取り組みを通して、下北沢における訪日外国人観光客のニーズを把握／分析し、今後の地域密着型 SNS 「I LOVE 下北沢」 のサービス強化に活用することで、下北沢の観光業に貢献してまいります。

■ 2. 「下北沢カレーフェスティバル」について

「下北沢カレーフェスティバル 2014」に関するプレスリリース（下記 URL）をご参照ください。

▼パイプドビッツの地域密着型 SNS 「I LOVE 下北沢」と下北沢東会（あずま通り商店街）、「下北沢カレーフェスティバル 2014」を開催～秋の下北沢街ぐるみグルメイベント、3年目は105店舗参加～（2014年9月17日発表）

URL : http://www.pi-pe.co.jp/news/press/2014/20140917_01.html

■ 3. 「I LOVE 下北沢」とは

「I LOVE 下北沢」は、下北沢を愛している！盛り上げたい！好きだ！と言う人達を繋ぐ、地域密着型 SNS です。下北沢の店舗情報や、街コンやカレーフェスティバル等イベント情報が満載です。

URL : <http://love-shimokitazawa.jp/>

■ 「I LOVE 下北沢」に関するお問合せ先

株式会社パイプドビッツ

カンパニー本部 下北沢事業部 担当：西山、阿部

受付時間：平日 10:00～18:00 (12/28～1/3 を除く)

TEL : 03-5575-6601 FAX : 03-5575-6677

E-mail : info@love-shimokitazawa.jp

報道関係者様お問合せ先

株式会社パイプドビッツ (<http://www.pi-pe.co.jp/>)

経営企画室 広報担当：立花

TEL : 03-5575-6601 FAX : 03-5575-6677

E-mail : pr@pi-pe.co.jp

※記載された社名や製品名は各社の登録商標または標章です。